

Shipper's Name: SHIGEMASA CO.,LTD.
(Người xuất khẩu: SHIGEMASA CO., LTD.)

No 5-21-16 Okanogami-cho Fukuyama-city Hiroshima
(Số 5-21-16 Okanogami-cho, Thành phố Fukuyama, Tỉnh Hiroshima, Nhật Bản)
Tel. 81-849-23-4160 Fax. 81-849-31-5677

INVOICE
(HOÁ ĐƠN THƯƠNG MẠI)

INVOICE No : VB/2094-0901
(Số hoá đơn thương mại)

CONSIGNEE & SOLD TO : (Người nhập khẩu và bán cho)

SHIP TO : (Gửi đến)

Date :
(Ngày)

1-Sep-26

VINA-BINGO CO.,LTD.

(Công ty TNHH Vina-Bingo)

Land Plot N-16, Japan-Hai Phong Industrial Zone,

Hong An Ward, Hai Phong City, Viet Nam

(Lô N-16, KCN Nhật Bản-Hải Phòng, Phường Hồng An, Thành phố Hải Phòng, Việt Nam)

Phone (Điện thoại): +84-31-3618618 FAX (Số fax): +84-31-3618620

Contact Person:

Mr Takashi Matsuoka Ms Lam Thi Thu Ha

(Người liên hệ)

Purchase Order # :

PO135 PO147

(Đơn đặt hàng số)

Terms of payment :

30 days after receiving goods

(Phương thức thanh toán)

(30 ngày sau khi nhận hàng)

Currency :

JPY

(Đơn vị tiền tệ)

Shipped by :

"INTRA BHUM" V.26285

(Phương tiện vận chuyển)

On (Vào ngày):

13-Sep-26

From (Từ):

KOBE, JAPAN (Kobe, Nhật Bản)

To (Đến):

HAIPHONG, VIETNAM (Hải Phòng, Việt Nam)

INVOICE (Hoá đơn thương mại):

Case # (Kiện số)	PO# (Số đơn đặt hàng)	IQ# (Mã quản lý nội bộ)	Part name (Quy cách)	Description (Mô tả chi tiết)	Maker (Nhà sản xuất)	Q'ty (Số lượng)	Unit (Đơn vị tính)	Price(JPY) (Đơn giá)	Amount (Thành tiền)
*****Details as per attached sheets***** (Chi tiết như bảng kê đính kèm)									
Grand total (Ex-Godown): (Tổng tiền) (Giao hàng tại kho)								¥2,980,444	

PACKING LIST (Chi tiết đóng gói):

Case # (Kiện số)	Style (Quy cách đóng gói)	Net Weight (Kg) (Khối lượng tịnh) (kg)	Gross Weight (Kg) (Tổng trọng lượng) (kg)	Size(mm) (Kích thước) (mm)	Size(m) (Kích thước) (m ³)
*****Details as per attached sheets***** (Chi tiết như bảng kê đính kèm)					
19 Packages (kiện)		NetWeight (Khối lượng tịnh)	1470.90	GrossWeight (Tổng trọng lượng)	1719.40 kgs
Total : package Tổng cộng: kiện					4.474 m3

SHIPPING MARK VB/2094-0901

VINA-BINGO

SHIGEMASA CO.,LTD.

Pallet# 1-5

Case# 1-14

Ship to VIETNAM

*****Support***** SHIGEMASA CO.,LTD

Business Department



TRƯỞNG PHÒNG KINH DOANH
Nguyễn Thị Kim Phụng

Pallet#	Case#	POID	Part Name	Part No.	Maker	Q'ty	Unit	Price (JPY)	Amount (JPY)	Origin
1		PO135	Coating	Amilac ZERO NTS-24-02069 ヘーシェ 4分艶 16kg/can (KCC372AAW)	Kansai	80	kg	¥1,830.00	¥146,400.00	Japan
1		PO147	Coating	Amilac ZERO NTS-24-02069 ヘーシェ 4分艶 16kg/can (KCC372AAW)	Kansai	80	kg	¥1,830.00	¥146,400.00	Japan
2		PO147	Primer	カンペ焼付ブラサフ TUNE ホホワイト 377-602 (16kg/can) (P00377602)	Kansai	320	kg	¥1,988.00	¥636,160.00	Japan
3		PO147	Coating	STK アイホーリー #26308半艶 (16 kg/can)	DAITAI	320	lit	¥2,460.00	¥787,200.00	Japan
4		PO147	Coating	Amilac ZERO Skywhite Orijin NTS-24-02067 (16 kg/can) (KCC372AAZ)	Kansai	320	lit	¥1,830.00	¥585,600.00	Japan
5		PO147	Thinner (Dung môi pha sơn)	(GPNK) Thinner #430 (16lit/can)	DAITAI	160	lit	¥1,785.00	¥285,600.00	Japan
-	1-6	PO147	Thinner	No.12 (16lit/can) (TSY854)	Natoco	96	lit	¥1,238.00	¥118,848.00	Japan
-	7-9	PO147	Thinner	No.7 (17lit/can) 焼付用(P00296107)	Kansai	51	lit	¥1,236.00	¥63,036.00	Japan
-	10-14	PO147	Coating	Amilac ZERO 7.5R4/12 (NTS-24-02068)(16kg/can) (KCC372AFZ/KCC372AFX)	Kansai	80	kg	¥2,640.00	¥211,200.00	Japan
									¥2,980,444.00	



11
11
11

PLT No.	(L)x(W)x(H) (mm)			(m3)	Net weight(kg)	Gross Weight(kg)
1	1100	1100	480	0.581	160.00	196.00
2	1100	1100	820	0.992	320.00	372.00
3	1100	1100	820	0.992	320.00	372.00
4	1100	1100	820	0.992	320.00	372.00
5 (GPNK)	1100	1100	480	0.581	141.00	183.00

Case No.(バラ積み)	(L)x(W)x(H) (mm)			(m3)	Net weight(kg)	Gross Weight(kg)
1	260	260	360	0.024	14.40	15.00
2	260	260	360	0.024	14.40	15.00
3	260	260	360	0.024	14.40	15.00
4	260	260	360	0.024	14.40	15.00
5	260	260	360	0.024	14.40	15.00
6	260	260	360	0.024	14.40	15.00
7	260	260	360	0.024	14.50	16.30
8	260	260	360	0.024	14.50	16.30
9	260	260	360	0.024	14.50	16.30
10	260	260	360	0.024	16.00	17.10
11	260	260	360	0.024	16.00	17.10
12	260	260	360	0.024	16.00	17.10
13	260	260	360	0.024	16.00	17.10
14	260	260	360	0.024	16.00	17.10
TOTAL				4.474	1470.90	1719.40

